СВОБОДА — SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК — UKRAINIAN DAILY

РІК LVI. Ч. 5. ДЖЕРЗІ СИТІ І НЮ ЙОРК, четвер, 8-го січня 1948. — No. 5. JERSEY CITY and NEW YORK, Thursday, January 8, 1948. VOL. LVI.

ТРИ ЦЕНТИ В ЗЛУЧ. ДЕРЖ. АМЕРИКИ ПЯТЬ ЦЕНТІВ ЗАКОРДОНОМ — Тел. „Свободи": BErgen 4-0237. 4-0807 — Тел. У. Н. Союзу: BErgen 4-1016 — THREE CENTS IN THE U. S. of AMERICA FIVE CENTS ELSEWHERE

ПЛЯН МАРШАЛА БУДЕ ДІЯТИ ЛИШЕ З РОКУ НА РІК

Вашингтон, 5 січня. — Саме в передодень отворення нової сесії конгресу адміністрація згодилася змінити Плян Маршала в такому напрямі, щоб призначувати з року на рік фонди, потрібні на видужання Европи. Це сталося підо впливом листа сен. Ванденберга до департаменту стейту з критикою Пляну Маршала. Як голова сенатської комісії закордонних справ, Ванденберг пригадав, що конгрес, на підставі конституції не може ухвалювати зобовязань поза свій речинець, на який він є вибраний. Уряд прислухався до голосу Ванденберга і рішив змінити своє домагання до конгресу. Замість повної суми у висоті 17 більйонів долярів, уряд зажадає лише $6,800,000,000 для допомоги Европи на перших 15 місяців. Дальші суми мав би ухвалювати конгрес, коли на це прийде черга.

ФЕДЕРАЛЬНА НАДВИШКА ПОНАД ПІВТОРА БІЛЬЙОНА.

Вашингтон. — У першім півроці біжучого скарбового року уряд заощадив $1,653,190,000 з видатків, призначених на цілий рік. Скарбовий рік кінчиться з днем 30 червня, а департамент скарбу надіється заощадити в тому часі разом біля 6 більйонів. Теперішня надвишка є найбільшою в історії Злучених Держав. Попередна найбільша надвишка, у висоті $1,155,000,000, була за адміністрації Кулиджа в 1927 році. В минулім фіскальнім році, який покінчився 30 червня 1947, був дефіцит у висоті 21 мільйонів. Теперішня надвишка вплине на висоту буджету, який буде предявлений президентом конгресові в пятницю 9 січня.

АМЕРИКАНСЬКИЙ ЧЕРВОНИЙ ХРЕСТ ПОТРЕБУЄ 75 МІЛЬЙОНІВ ДОЛЯРІВ.

Вашингтон. — Упродовж місяця березня буде переведена кампанія за збірки на Американський Червоний Хрест, якого потреби на біжучий рік установлено на $75,000,000., Є це сума вища на $15,000,000 в порівнанні з попереднім роком. Гроші з Червоного Хреста йдуть на допомогу в елементарних нещастях, на придбання кровної плязми і на покриття вищих коштів людських потреб". А.Ч.Х. обіймає 3,000 відділів („чаптер"). Більшість з них голосувала за меншу суму при збірці.

КОНҐРЕСОВА ПРОГРАМА НА ПЕРШИЙ МІСЯЦЬ.

Вашингтон. — Республиканська більшість в конгресі прийняла програму праці конгресу на перший місяць, яку вона надіється переперти у відповідних комісіях. Програма обіймає такі важні справи: Ухвалення законопроекту для розбудови водної дороги до моря на ріці св. Лаврентія; поширення праці радіопрограми „Голос Америки" для розповсюднювання вістей поза „Залізну Заслону"; пенсії для службовиків ЦивільноїОбслуги („Сивил Сервис").

ВЕРХОВНИЙ СУД ПРОТИ ТРУСУ ЗАПІДОЗРЕНОГО

Вашингтон. — Верховний Суд Злучених Держав 7 голосами проти 2 зніс присуд суду в Бофало проти чоловіка, якого арештовано на підставі підозріння, не доручивши йому судового наказу („варанту") на трус і арешт. Арештованим є Майкел Діре, якого поліція приловила під час їзди автом і найшла при нім підроблені найки на газоліну. Верховний Суд став на тому становищі, що посідання підроблених значків не було вистарчальною підставою до арешту без судового варанту. Діре був засуджений на рік тюрми і $100 грошевої кари за те, що він знав, що значки були підроблені.

АВСТРІЙСЬКИЙ КОНСУЛАТ ОДВОРЕНО В НЮ ЙОРКУ.

Ню Йорк. — Після перерви 10 років Австрія одворила наново генеральний консулат. Бюра приміщені під ч. 500 при 5-тій Евеню. Консулат замкнено ще в 1938 р., після того як націстівська Німеччина під командою Гітлера забрала Австрію, а австрійський консулат в Ню Йорку прилучено до німецького консулату. Теперішнім консулем є д-р Франц Мач.

ПОМЕРЛА ВДОВА ПО ПРЕЗИДЕНТІ ГАРИСОНІ.

Ню Йорк. — Вдова по президенті Гарисоні, пані Бенджамин Гарисон, померла у своїй резиденції в 90 році життя. По ній остали в живих ще 4 вдови по президентах. Гарисон справував свій уряд в рр 1889-1893, повдовів у Білому Домі, а вженився поновно з удовою по Скаті Димику, синові генерального прокуратора з Пенсилвенії. Пані Гарисон брала живу участь в американській політиці та в добродійних установах майже до кінця життя.

СТАСЕН ЗА ЗМІНУ ЧАРТЕРУ О.Д.

Ню Йорк. — Гаролд Стасен виголосив одну з більших промов, в якій вийшов з домаганням зміни Чартеру О.Д. в тому напрямку, щоб виключити право вета. В цій цілі він домагається скликання установчих зборів О.Д. в 1950 р.

Нові машини в друкарні „Свободи"

ЇХ МОНТАЖ І РЕМОНТ ПРИМІЩЕНЬ МОЖУТЬ СПРИЧИНИТИ НЕТОЧНОСТІ У ВИПУСКУ ЩОДЕННИКА.

Управа видавництва і друкарні „Свободи" одержала замовлену вже раніше велику друкарську пресу. Монтаж нової машини, що почнеться вже в найблищих днях, забере приблизно три тижні часу, з огляду на те, що необхідно відмонтувати раніше стару пресу та перевести відповідний ремонт приміщення. Щоби не робити перерви у випуску щоденника, Адміністрація поробила відповідні заходи і „Свобода" протягом цього часу буде друкована в чужій друкарні. Проте, хвилеве відділення редакції від друкарні та взагалі друкування газети „на сусідах" серіозно комплікує її випуск і може спричинити деякі неточності, а то й перерву в одному, чи другому дні. Тому Адміністрація „Свободи" вже наперед прохає пробачення в членів У. Н. С. та в передплатників і читачів „Свободи" за можливі неточності, що могли б трапитися продовж найблищих трьох тижнів, прохаючи рівночасно здержатись на цей час від будьяких реклямацій у звязку з випуском щоденника та слідкувати за виясненням цим неточностей в кожному черговому числі.

Нові і модерні машини, придбані великим трудом, постійною великою ощадністю та при піддержці загалу нашого громадянства, головно членства У. Н. С., вможливлять в майбутньому теж відповідне поліпшення і зовнішньої форми щоденника. Головний уряд У. Н. С. і управа видавництва „Свободи" сподіються, що американсько-український загал допоможе їм не тільки вдержати це репрезентативне українське видавництво на високому рівні, але його постійно поліпшувати теж в майбутньому.

ТИСЯЧА АМЕРИКАНСЬКИХ МАРИНАРІВ ВИЇХАЛИ НА СЕРЕДЗЕМНЕ МОРЕ.

Моргед Сити, у стейті Норт Каролайна, 5. січня. — Один день швидше ніж було пляновано виїхали два транспорти маринарки з 1,000 маринарами в повнім виряді на води Середземного моря. Місцеві команданти не дали ніякого вияснення, чому приспішено виїзд. Маринарі належать до другої морської дивізії, яка приміщена в Кемп Лежен, в тутешній околиці. Вони мають бути розміщені на кораблях, розставлених тепер на італійських і грецьких водах. Зарядження в справі виїзду маринарів пороблено в тайні як за воєнних часів, а це викликало різні злогади серед населення. На кораблі навантажено теж тенки, військові авта-„джіпі" і вантажні авта-„троки".

УКРАЇНЕЦЬ СУДДЕЮ В КАНАДІ.

Винипег, Манітоба, Канада. — Я. В. Арсенич з Винипегу, відомий канадійсько-український діяч, і один з найстарших адвокатів-українців у Канаді, дістав назначення з міністерства судівництва на пост судді в дафинській окрузі, в Манітобі, як про це звідомляє „Новий Шлях". Він є першим канадійцем українського походження, що дістав судейське становище. Він був теж першим адвокатом українського роду в Канаді, який дістав відзначення К. С. (Королівського Радника).

СОВЕТИ НЕ ВСИЛІ УДЕРЕМНИТИ ПЛЯНУ МАРШАЛА.

Мадисон, Вис. — „Проста опозиція советського уряду проти Пляну Маршала не зможе удеремнити здійснення цього великого змагання" — таке сказав Чарлз Е. Болен, радник департаменту стейту, у своїй промові на столітті прилучення стейту Висканзин до Американської Унії. Болен сказав теж, що Советам треба приписати здержання інших европейських держав від участи в Пляні Маршала, бо вони загалом хочуть цей Плян знищити. Так, як тепер справи представляються, є всякі виґляди, що Плян Маршала перейде.

Мала Асамблея відложила наради в справі вета

Лейк Соксес, Н. Й., 5. січня. — Сьогодні тут почалася перша сесія створеного на останній сесії Загального Зібрання О. Д. і на американську пропозицію т. зв. Тимчасового Комітету для збереження миру і безпеки, загально відомого під назвою Малої Асамблеї ОД. Советський Союз і його сателіти бойкотують цей Комітет, і не беруть участи в нарадах. Сьогодні не були ще заступлені теж Ель Сальвадор, Етіопія, Ґватемаля, Гондурас, Либан, Параґвай і Ємен, але вони заповіли вже швидке призначення своїх представників. Першою точкою, крім формальних справ, була на сьогоднішніх нарадах справа вета (спротиву). На пропозицію американського представника цю справу відложено до найблищої пятниці і він рівночасно вніс резолюцію, на підставі якої поодинокі країни мали б найпізніше до 15. березня поробити свої пропозиції щодо вета. Наради над цею справою відложено до пятниці з огляду на постанови чартеру ОД, що вимагають відповідного часу між внесенням пропозицій і нарадами над ними. Інтересні наради Малої Асамблеї заповідається на завтра, бо тоді почнеться теж перше в цьому році засідання Ради Безпеки, в якій під час нової дворічної каденції засідатиме, крім советського Союзу, теж представник Советської України.

ПЛЯКАТИ В СПРАВІ У.П.А. В НІМЕЧЧИНІ.

Мюнхен, Німеччина., Німецька пресова агенція Дена подала таке повідомлення: На мурах міста Мюнхен появились плякати, в яких закликається американське Військове Управління в Німеччині визнати відділи УкраїнськоїПовстанської Армії регулярними військовими відділами. В розліплених афішах заявляється, що „Українська Повстанська Армія є національною армією, що бореться за визволення України від чужого панування: від 1942 до 1944 року проти Німеччини, потім проти Советського Союзу". Місцева преса додала до цього повідомлення відповідні коментарі.

ЗДИРАЮТЬ МАСКУ ЗІ СОВЕТСЬКОЇ ПОТВОРИ.

Втікачі зі Советського Союзу про „соціялістичну родіну".

Ню Йорк, 6. січня. — Після закінчення війни в Західну Европу напливає щораз більше втікачів зі Советського Союзу, між ними теж чимало всіляких високих советських урядників з різних ділянок життя, „вибираючи свободу" звичайних, але вільних робітників в демократичних країнах. Деяка кількість цих нових втікачів зпоза советської залізної заслони перебуває тепер в Парижі. Раніше, вони живучи під постійною загрозою примусової видачі Советам, всіляко скривалися і мовчали. З хвилиною загострення советсько-французьких стосунків ця небезпека вже не існує і вони передають свої інформації закордонним кореспондентам, здираючи безпощадно забріхану маску зі Советського Союзу та показуючи його таким, як він вдійсності є: кровожадною потворою та одною великою тюрмою народів і людей. Ню Йорк Таймс, після вчорашніх інформацій від бувшого визначного советського економіста про справжні причини советської девалюації рубля, іменно здирство і грабіж народу на цілі фінансування комуністичної підривної роботи в інших країнах та для підготовки нової імперіялістичної війни, сьогодні друкує дальші інформації свого паризького кореспондента, зібрані від іншого советського втікача-мистця, про советський тоталітарний терор. Цей бувший „щасливий громадянин соціялістичної країни" найбільше дивується, як то можливо, що люди в Західній Европі можуть свобідно вибирати собі місце і спосіб життя, тоді як в Советському Союзі на все потрібно дозволу поліції. Навіть малярам точно визначує большевицький поліцист, що й як їм малювати. Хто виявляє тільки найменший спротив, або непослух поліційним наказам, той безслідно зникає в масовій могилі, або між каторжниками на Сибірі.

ПЕРЕСЛУХУЮТЬ „БУРЛАКУ".

Братислава. — Чеські судові власті продовжують тут переслухування 27-річного Осипа Бурлаку, полоненого команданта відділу УПА, як теж полонену разом з ним повстанку „Офелію", справжнє прізвище якої — як виявляється — є Ольга Хамасова. Прізвище „Бурлаки" — **Володимир Шиґельський.**

СТАБІЛІЗАЦІЯ ВІДНОСИН У ФРАНЦІЇ

Париж, 5 січня. — Після поразки і капітуляції комуністів під час недавніх страйків, Франція поступово вертається до нормальних відносин та повної стабілізації положення внутрі країни. Премієр Шуман, уряд якого був головним погромщиком комуністів, одержав кількакратну заяву довіря в парляменті, а сьогодні остаточно ухвалено урядовий протиінфляційний закон, що дозволить урядові відповідно впорядкувати внутрішні економічні і соціяльні справи при допомозі окремих державних позичок та відповідних змін в податковій системі. Великі надії звязує Франція з Пляном Маршала та американською позичкою. Вважається, що Франція, після остаточного впорядкування своїх домашніх справ, стане теж важливим стабілізаційним чинником в політичному положенні Европи, як єдина ще континентальна більша держава поза Советами.

АМЕРИКА ПІДДЕРЖУЄ ЗБІЛЬШЕННЯ ГРЕЦЬКОЇ АРМІЇ.

Атени, Греція, 5 січня. В проголошеному тут сьогодні комунікаті грецький уряд стверджує, що Злучені Держави Америки погодилися на відповідне збільшення та скріплення грецьких збройних сил. Національна Ґвардія буде збільшена до 100 батальйонів по 500 осіб кожний, як теж буде відповідно збільшена реґулярна армія. В комунікаті сказано, що „уряд Злучених Держав, визнаючи за необхідне поборювання Грецією піддержуваної зза кордону воєнної загрози", погодився на збільшення та відповідне забезпечення грецьких збройних сил. В інших грецьких урядових повідомленнях говориться про дальші успіхи грецької армії в боротьбі проти большевицьких партизанів.

„МЕРТВА ТОЧКА" В СПРАВІ ҐУБЕРНАТОРА ТРІЄСТУ ПРОДОВЖУЄТЬСЯ.

Рим, 5 січня. — У визначеній Загальним Зібранням ОД „вільній території Трієсту" продовжується „безкоролівя", бо заінтересовані сторони не можуть погодитися на особу ґубернатора. Мертва точка під цим оглядом повстала ще на терені Обєднаних Держав і сьогодні її знову продовжено, бо Югославія не погодилася на запронованих двох кандидатів, одного швайцарця і одного бельгійця. Сьогодні вночі був теж останній речинець, до якого Італія і Югославія з доручення Ради Безпеки повинні були цю справу полагодити.

НІМЦІ НА ЗАХОДІ НАМАГАЮТЬСЯ ВИПЕРЕДИТИ БОЛЬШЕВИКІВ.

Франкфурт над Майном, Німеччина, 5 січня. — Сьогодні тут повідомлено, що створена свого часу Німецька Економічна Рада в американсько-британській „Бізонії" звернулася до американсько-британського військового управління за дозвіл на скликання німецького Національного Зібрання та створення відповідного політичного представництва для цілої Німеччини. Німці на заході хотіли б в той спосіб випередити Советів, що задумують створити відповідну „всенімецьку" репрезентацію з комуністів.

ДОКАЗИ НІМЕЦЬКОГО ПОРУШЕННЯ ДОГОВОРІВ.

Нюрнберг, Німеччина, 5 січня. — В судовому процесі проти керівників німецької воєнної індустрії фірми Круппа сьогодні виявлено документи, які доказують, що гітлерівський уряд від самого початку постійно порушував постанови зобовязуючих його міжнародних договорів. Це відноситься насамперед до творення нової воєнної машини та озброєння.

БУВШИЙ РУМУНСЬКИЙ КОРОЛЬ ПРИЇХАВ ДО ШВАЙЦАРІЇ.

Люзанна, Швайцарія, 5 січня (АП). — Сьогодні тут приїхав потягом бувший румунський король Михайло, що перед кількома днями абдикував „з політичних і тільки політичних причин", як це заявив його секретар. Михайла вітали окликами „геть з комунізмом" та „хай живе мир".

БРИТАНІЯ ДОЖИДАЄ ДОПОМОГИ.

Лондон, 5 січня. — В британських урядових і фінансових колах виявляють велике занепокоєння можливістю відрочення американської допомоги до найблищого червня. Хоча Плян Маршала ще не був ухвалений конгресом, британські економісти вже покладали на нього відповідні надії і відрочення реалізації цего Пляну викликало б нові комплікації в британському господарстві, головно заставило б Британію позбутися решток запасів золота.

В ПАЛЕСТИНІ ПРОДОВЖУЄТЬСЯ КРОВОПРОЛИТТЯ.

Єрусалим, 5 січня. — В Палестині продовжуються криваві бійки між жидами й арабами, при чому часто падуть жертвою теж наставлені вже на виїзд британські вояки. Загальна кількість жертв між арабами і жидами виносить вже багато соток і боротьба не тільки не зменшується, але з кожним днем скріплюється, і радикалізується.

"SVOBODA" (Ukrainian Daily)

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N.J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

ПЕРЕДПЛАТА: Поодиноке число три центи.		SUBSCRIPTION RATES: Three cents a copy.	
На рік	$7.00	One year	$7.00
На пів року	$3.00	Six months	$3.75
На три місяці	$2.00	Three months	$2.00
В Джерзі Сіті і Заграницею:		Foreign and Jersey City Rates:	
На рік	$10.00	One year	$10.00
На пів року	$ 5.25	Six months	$5.25
На три місяці	$ 2.75	Three months	$ 2.75

Classified Advertising Department, 597—7th Ave., New York 18, N. Y. BRyant 9-0582

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає.

Адреса: "SVOBODA," P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

БОЛЬШЕВИЦЬКА ЕКСПЛУАТАЦІЯ ЦЕРКВИ

Якими крутими стежками ступає большевицька пропаганда і куди вона таким способом доходить, пізнати найкраще по тому, що сталося минулого тижня в Канзас Сіти на річних зборах організації „Методист Федерейшен фор Сошіел Екшен", яку названо в пресі „меншиною Методистської Церкви". На тих зборах, як передають згідно американські кореспонденти, ця меншина надужила авторитету цеї Церкви на те, щоб обороняти внутрішню і закордонну політику Москви, а критикувати Вашинґтон, зокрема Плян Маршала та Доктрину Трумана.

Так в основному виглядала „соціяльна акція" річних зборів цеї церковної групи, якої головним бесідником був Джером Дейвис, відомий советський оборонець, який обвинувачував уряд та американську „капіталістичну" пресу в поширюванню неправд про Совєти. До „неправд" зарахував він, між іншим, теж вісти про концентраційні табори та невільничу працю в Совєтах, кажучи, що ці табори це місця, де придержується „тільки злочинців". Коли Москва, казав він далі, змушена слати людей до концентраційних таборів чи вкорочувати людські свободи, то „це вина Америки — страшної воєнної кампанії в Злучених Державах". Загарбування чужих земель та ліквідацію таких незалежних країн, як Естонія, Латвія чи Литва, Дейвис збував таким аргументом, що „Росія була в праві так поступати". Вкінці ще заявив, що нема „боротьби між комунізмом і демократією", а тільки є боротьба „між реакцією і старим порядком та новим, який мостить собі шлях кровю, слізми і боротьбою".

В якому дусі відбувались ці „релігійні" збори, пізнати теж і по літературі, яку розложено. Між виставленими брошурами й книжками не було, як звідомляють, ні одної якоїсь публікації в якій було б якесь критичне слово про Сталіна. Зате на видному місці пишались книжки „червоного" Кентербурського декана, відомого англійського оборонця сталінської диктатури, від якого „творів" відмежувалась його власна Церква.

Це, що сталося в Канзас Сіти відбилось широким відгомоном по всій Америці. Крім комуністів та комунізуючих усе відмежувалось від цього, що там сталось, включно з проводом Методистської Церкви. Обурення зросло ще й з цього приводу, що ці речі сталися у часі, коли ввесь християнський світ наповнений настроями, які викликує Різдво Христове, та що на тих зборах згадували, як на глум, Христа і Проповідь на горі та т. п. Тому слушно завважують, що щось такого в Америці досі не було. Треба було аж безстидних большевиків, щоб відважились надуживати навіть Церкву і Христа для своїх безбожницьких і варварських цілей.

Ця подія наглядно вказує, як небезпечною є большевицька пропаганда, коли її легковажиться, як небезпечними є комуністичні впливи, коли їх допускається до своїх осередків. Тоді вони набирають відваги і пробують вдиратися навіть у Церкву. Це треба добре й нам памятати, а ми повинні ці справи краще знати та розуміти ніж американці старого роду.

Проф. П. Ковалів.

Слава на небі Богові і на землі мир

Нині, як і в минулі роки, ввесь християнський світ підносить славу на небі Богові і жадає миру й спокою на землі. З волі Бога Отця зійшов на землю Син Божий і воплотився від Духа Святого і Марії Діви, ставши чоловіком, щоб принести людству мир.

Народився Христос і з ним народилась нова ера в історії людства. Народився Христос — і народилося Царство Боже на землі, Царство Правди і вічного спокою. Народився Христос — і народилася доктрина нового світогляду, що зветься християнством.

Християнство стало тією вифлеємською зорею, що вказує шлях до мирного співжиття народів, до Царства Божого на землі. Людство не раз переживало важкі часи, часи великих катаклізмів, не раз насувалась загроза катастрофи. І ось на оборону людства стає християнство з його найвищою ідеєю всепрощення, братерства і любови. Ми були свідками невіданої в історії трагедії, яку пережили народи Европи, трагедії, яка сталася в наслідок занедбання й знецінення основ Христової науки.

Чи не тому загинули десятки мільйонів невинних жертв? Чи не тому мільйони людей залишилися без даху, не маючи де голови прихилити? Чи не тому сотні тисяч українців пішли на вигнання, втративши найдорожче на світі — свою батьківщину, шукаючи притулку у чужинців? Чи не тому доля зробила свій присуд отим нещасним жертвам, що земні володарі світу згордували Божим Провидінням, знехтували євангельську науку про Царство Боже на землі; знецінили високу християнську ідею вічного миру, що її приніс на землю народжений від Діви Син Божий.

Сильні світу цього в своїх безмежних хотіннях втратили кінець кінцем і те, що дає можність на жалюгідне існування, і самі дійшли до загибелі, залишивши мільйони людей в нужді і злиднях серед руїн і уламків високого мистецтва, яке тільки могла створити рука людського генія впродовж тисячоліть. І тепер мимоволі виринає думка: де шукати порятунку, хто може вивести людство на рівний шлях? Само собою напрошується й відповідь словами Христа: „Прийдіть до Мене, всі струджені і обтяжені, і я заспокою вас".

Отже, знову до Бога, до Христа! Тільки через Христа і християнство, як високу доктрину, ми зможемо визволитися від зла і опанувати добро. Апостол Павло в листі до Филипян прямо говорить: „Для мене життя — то Христос" (І., 21). Життя у Христі — то найвищий ідеал, що до нього ми маємо прямувати, бо тільки при цій умові може бути мир і спокій на землі.

Радість Народження Христа — то радість нашого єднання з Богом, бо Христос то Господь на славу Бога Отця. (Филип. 2, II.). Радість Народження Христа — то радість нашої єдности у Христі, бо Христос зійшов на землю, щоб знищити ворожнечу і єдність цю утворити. А нині ця єдність конче потрібна!

Народився Христос — і радіє ввесь світ. Радіймо й ми, в надії на те, що Милосердний Господь приведе нас, синів побожного Народу, обєднаних вірою в нашого Спасителя, до тієї обітованої землі, яка готує нам спокій і мирну працю.

Слава на небі Богові і на землі мир!

ДИВЛЯЧИСЬ ЗА ВИФЛЕЄМСЬКОЮ ЗІРКОЮ

Від сходу небо спровола темнию засувається.

Стою з відкритою головою і шукаю першої зірки.

Вифлеємської зірки, що віщує народження Світла і Правди на землі.

І так як я її сьогодні шукаю, глядять за нею під цю саму пору мільйони моїх земляків, що як я спрагнені Світла і Правди.

Глядять за зіркою, щоб висказати їй усей свій жаль, що не видно ні Світла, ні Правди на землі.

Хоч на нашій землі нам ніколи надто весело не було, то все ж таки бувало і у нашій душі було колись більше світла і ми радісно зустрічали Велику Новину.

Хоч як великі були наші втрати, ми тоді не були ще обдерті з усього. Хоч тільки сліз і крови ми бачили довкола у нашій Батьківщині, нам остався ще один великий скарб:

Ми мали свої хати і родини.

Коли перша зірка засіяла на небі, ми мали змогу хоч на мент забути на все, що кривавило нашу душу.

І коли ми засіли в ріднею до святої вечері, над нами вітав легіт спокою, миру і щастя.

У куті дідух, під ногами шевелить солома, прадідівські святі образи заквітчані рушниками, на столі трійця.

Батько проводить молитву, мати порається біля кухні. Сімя круг стола співає коляди.

У наших душах тоді горіло світло. Його ясне полумя стріляло аж ген у гору до вифлеємської зірки, єднаючись із її сяєвом.

Принаймні у наших хатах і родинах ми находили Світло і Правду. Це розпалювало в нас віру, що Світло, Правда запанує і у Великій Нашій Родині.

Нині...

Як мало нас, що їм залишилась ще хоч ота дрібочка Батьківщини. Немає вже наших хат, нема родин наших.

Чи живете Ви ще, Батеньку і Матусю, десь у далеких тундрах Сибіру?

Там нема ні тої ясної кімнати, де ми колись зустрічали Різдво, ні застеленого стола, ні ялинки, що так радісно світила при вечері. А найважливіше — нема там нікого з нас дітей біля Вас. Ви старенькі, самі-самісінькі, як палець одинокі.

Не засіли Ви певно сьогодні до святої вечері. Може шматка хліба нині у Вас немає. А у душі Вашій?

Мабуть нема у Вас уже і надії побачити Рідну Землю та стрічати ще колись укупі з Вашими дітьми Різдво. Мабуть втратили вже і віру в дітей Ваших, що Вас залишили ворогові на поталу, а самі пішли світами.

Ваш Свят-Вечір — може тільки свічечка, що при її конаючому світлі Ви дожидаєте коли вже раз в останнє блимне і Ваше страдальне життя...

І де Ви, Брате, Сестро? Чи живі ще? У лісі, чи у тюрмі, чи там, де легше — у землі вже?

О, розбили нас вороги, розбили... І кілько мільйонів, мільйонів таких розчавлених родин українських...

Скільки болю, скільки сліз у нинішний вечір...

Різдво — свято родини. Нема родини — нема і Різдва.

Сумне сьогоднішне Різдво для багатьох мільйонів українців! Та чи перше воно таке?

Чи перший це раз українська земля переорана ворожими кулями, стоптана чужими ногами?

Чи перший це раз в історії український народ, гнаний у чужі пустарі, тягнутий у ясир, вирізуваний у пень?

А все ж після тих важких годин руїни вставало над нашою землею Сонце, верталась Радість, а іноді і дрібка Правди.

Тому мусимо вірити, що після тої останньої, найважнішої з усіх Руїн, знову усміхнеться Сонце і знову ясно стане на нашій землі.

І коли не ми, то діти, а коли не вони, то внуки, а як і не ті то пра-пра-внуки засядуть колись знову на своїй землі, у своїх хатах до святої вечері. І знову буде і дідух і сіно, і образи замаєні, і свічка на столі, і батько і мятір. І перша зіронька мерехтіла над ними.

Запорукою того саме вифлеємська зірка.

Чи після того, як вона сповістила народження Світла і Правди це Світло і Правда зразу запанували на землі?

Скільки терпіння і наруги мусіли і Світло і Правда перенести, а врешті і смерть на Хресті.

А все ж — сьогодні — після 1947 літ чи можна сказати, що тьма подоліла Сонце і Правду?

Хоч Світло і Правда дальше у важкій бортьбі за своє здійснення, то всі ми бачимо, що таки воно є побідником, а тьма є тільки на те, щоб тим чіткіше могли блестіти Світло і Правда.

Тому хоч з важко зраненим серцем стрічаємо Різдво Христове, як одиниці, з радістю і вірою мусимо його вітати як нарід у цілому.

М. Б.

НАША СПІЛЬНОТА В АМЕРИЦІ

З перенесенням точки тяжости українського національного життя з рідних земель за кордони набирає особливого значення оцей гурт українських емігрантів, що попадає в Злучені Держави Північної Америки. Хоч може цей гурт ще не великий числом, але згодом він чисельно зросте.

Його значення для підтримання української національної ідеї є сьогодні більше ніж значення подібних інших українських гуртів в інших країнах. Причиною цього є обставина, що Злучені Держави Північної Америки опинилися в провідній ролі при відбудові світу, отже й можливості української еміграції в цій країні, по волі, чи неволі, мусять бути більші ніж можливості тамтих українських груп.

Не зважаючи на кількість і якість української еміграці в ближчій чи дальшій майбутності, треба все мати на увазі співпрацю цеї нової іміграції в Америці з давньою, яка тут перейшла різну еволюцію і вже вдомашнилася. Про це вже нераз писалося в українській пресі й нема потреби цього ще й тут основно вияснювати. Зате хочемо згадати за саму співпрацю нової іміграції зі старшою громадою. Ця співпраця вимагає, щоб наперед найти спосіб співжиття давнішого українського елементу з новіщим. Це не дасться перевести на основі якогось зазиву чи складення якихсь правил. Пізнання відносин у Новому Світі, приноровлення до життя нової країни, зрозуміння духових перемін, які зайшли в давніх українських емігрантах після їх поселення в Америці, а що найважніше, пізнання форм, якими колишня українська еміграція, а тепер уже американсько-українська громада, працює для української справи, повинно стати першим завданням нових емігрантів. Знову старша, давно тут осіла генерація, мусить пильно прислухуватися до духовости нових американських імігрантів, пізнати їх спосіб думання та діяння. Таким чином збудується здорову підставу для співпраці й обєднання українського елементу в Америці.

Це є теоретичні підстави, а для практичного їх переведення є тільки один засіб: ставати спільно до праці кожного часу, при кожній нагоді. Коли нагоди нема, треба за нею шукати, або її творити. Свідоме ділання приспішить оцю спільноту, про яку всі ми мріяли, а до якої приготовлялася старша генерація тоді, коли висилала афидевити своїм землякам до Европи, або коли збирала жертви на рятунок їхнього життя й існування на скитальщині. Тепер ми уже разом. Це дійсність, яка каже зближатись до себе, як брат до брата, і не шукати за суперечностями, витвореними обставинами й середовищем, серед якого одні й другі жили, але цього всього, що нас обєднує у великім ідеалі.

Практична праця для високих цілей зменшить, якщо цілком не усуне й різниці, головно в поглядах на способи праці і в підході до важливих справ. Чим скорше зійдеться при практичній щоденній громадській праці нова іміграція зо старшою, тим, пишде можна надіятися витворення справжньої працездатної української спільности в Америці.

ПОЛІТИЧНІ МІСТЕРІЇ СЕРЕД ПІВ МІЛЬЙОНА ЕМІГРАНТІВ В ІТАЛІЇ.

Рим, кінець грудня 1947 (АП). — Після закінчення війни в Італії валишилася велика маса людей найрізноманітніших рас і національностей, головно зпоміж народів східної Европи. Загальну кількість політичних емігрантів в Італії ще сьогодні нараховується — згідно з офіціяльними даними італійської поліції — на приблизно пів мільйона людей, серед яких відбуваються, згідно з інформаціями кореспондента Асошиейтед Прес, таємні політичні містерії. До найважливішої групи емігрантів з „політичними містеріями" кореспондент зараховує „Кириливську смім'ю", іменно словян: українців, росіянів, поляків, сербів, хорватів, болгарів та „багато інших". Всі вони „якнебудь" влаштувалися, чи то підшукавши собі дівочий „світгарт", чи то одружившися таємно, чи примістившися де на роботі, після опанування мови. Кореспондент твердить, що сьогодні в Римі і околицях часто зустрічається маленьких Джіюзепів, Антоніїв та всілякі інші італійські хлопячі і дівочі прізвища у маленьких „італійців" зі золотими кучерями та голубими оченятами, неомильним знаком словянського, або в кожному разі не-італійського походження.

Обговоривши „політичні містерії" поляків, з генералом Бур-Коморовським на чолі, сербів і хорватів зпід знаку Міхайловіча і Павеліча та інших, кореспондент зупиняється на українцях, кількість яких в Італії оцінює на біля 60,000, „головно дезертирів з німецької та совєтської армій". В дальшому пишеться: Вони (українці) зорганізовані в своєму центрі в Римі. Українці твердять, що один з їх провідників, якого вони називають Долбукином, бігає собі ще й досі туди і назад, переходячи совєтські пункти в Східній Европі та вдержуючи звязок з легендарними повстанцями У. П. А., протисовєтської армії українських партизанів"...

ГАЛИНА ЛАЩЕНКО.

НА ЯЛИНЦІ

Мама старанно запинала синє вбраннячко, його найліпший святковий одяг, чесала намочене вперте волоссячко, примусила його ліпше зав'язати шнурки на черевичках, старенських, багато разів латаних черевичках, всунула до кишені чисту носову хустку, ще раз критично його оглянула і тільки тоді сказала:

— Тепер підемо.

Ляля, старша Вовина сестричка, що хвора лежала на ліжку, заздрісно слідкувала за кожним маминим рухом. В неї вже другий день болів шлунок і була трохи підвищена температура.

— Мамусю, — закликала тихо, але виразно.

— Ну, що тобі?

— Мамусю, я теж піду!...

— Ні, ні, ні, і не думай мені про це! Одужаєш, тоді й встанеш. А поки маєш температуру, лежи й не рипайся.

— Мамусю... Мамусенько, пусти мене! Мені так хочеться! Мені вже добре!

Але мама була невблаганна.

— Доки ти хвора, я тебе нікуди не пущу. Проси — не проси, це непоможе. Одужаєш, тоді підеш! — Нарешті, побачивши засмучене личко дівчинки, підійшла до неї, сіла на ліжку і притягнула її до себе. Ляля всім тілом до неї притулилась і тихенько заплакала.

— Але ж, Лялю! І тобі не сором! Така велика дівчина і плаче через таку дурницю. От, як будеш здорова, тоді ми підемо в гості...

— Коли це буде! — палко крикнула Ляля і глянула на маму таким нещасним, таким дуже нещасним поглядом, що мама, старавчись сховати усміх, тісніше притягла її до себе і міцно поцілувала.

— Ось на другий рік, як прийде Різдво, Лялю, — казала, гладячи її волоссячко, — як ми гарно його відсвяткуємо... Купимо ялинку, таку малесеньку, і всі разом будемо її прикращати...

— А тато буде тобі з нами?

— І тато буде тоді з нами, певно, що буде.

— А коли ми туди поїдемо?... до тата?

— Швидко поїдемо, Лялю, от тато тільки трошки ліпше там улаштується, пришле нам на дорогу грошей...

— А я вже буду здорова?

— Певно, що будеш! Ось тому я тримаю тебе в ліжку, щоб ти мені тепер не хворіла.

Ляля вже зовсім заспокоїлася і, охопивши рученятами мамину шию, стала її цілувати.

— Мамусік, золотий, я хочу скоріше їхати!

— І я, і я тез хоцу! — підбіг 6-літній Вова. — Я тез хоцу! — Він взагалі не міг знести, щоб мама надто довго пестила саму Лялю, і з другого боку поклав свою кучеряву голівку мамі на коліна. Вона так само ніжно притулила і його.

— А тепер я тебе відведу.

І за кілька хвилин обоє, мама і Вова, спустились по сходах і зупинились перед дверима першого поверху того самого будинку. Двері були великі і широкі з блискучою бляхою і виглядали дуже по-панськи, не так, як у них на 4-му поверсі. А згодом мама повернталась до себе нагору вже сама, лишивши трохи наляканого Вову в передпокої чужого помешкання. Висока, немолода пані в окулярах привітно до нього всміхнулась і кудись його повела.

— Звідки це ви? — запитала сусідка, зустрівши маму на сходах.

— Та от сина мого відвела в гості. Улаштували там ялинку і моїх закликали, — весело відповіла мама. — Хай пограється.

А Вову привели і поставили серед великої яскраво освітленої кімнати, посередині якої, вся прикрашена золотими і срібними нитками, блискучими цяцьками, ялинка. Навколо були, діти, дівчата і хлопчики, в гарних святочних одягах, але Вова все дивився захопленим поглядом на ялинку. Чого на ній тільки не було. І зірки, і золоті рибки, і якісь дивовижні птахи з довгими хвостами, і в блискучих папірцях цукерки, і золоті горіхи, і маленькі янголятка, а під деревом сидів дід Мороз з довгою білою бородою і великою шапкою на голові. Вовині очі розбігалися... Раптом хтось схопив його за руку:

— Ходім гратись. — Це був 7-літній син господарів-галичан, Андрійко.

(Закінчення буде.)

Різдвяні і новорічні привіти

Комунікат Злученого Українського Американського Допомогового Комітету.

З нагоди Свят Різдва та Нового Року Управа Злученого Українського Американського Допомогового Комітету бажає Американсько - українському громадянству, нашій новій імміграції, скитальникам на чужині та цілому Українському Народові сили та волі видержати в лихоліттю та діждатись кращого майбутнього.

Зокрема ЗУАДК вітає братські Допомогові організації в усіх країнах та бажє їм повних успіхів в їх відповдльній, громадсько - харитативній праці.

Привіт з Европи.

Центральне Представництво Української імміграції у Німеччині просить українську американську пресу опублікувати на її сторінках ось які побажання:

ЦПУЕ, як виборний орган загалу української еміграції в Німеччині, має честь висловити з нагоди Свят Різдва Христового і Нового Року всім своїм заокеанським братам найсердечніші побажання всього добра разом із сердечною подякою за поміч і опіку над нею. Зокрема ЦПУЕ витає Злучений Український Американський Допомоговий Комітет і всі його підбудови з **його непохитною вірою** в кращу будучичну нашої нової імміграції та **послідовною і незломною працею** для забезпечення тої еміграції під моральним і матеріяльним оглядами. ЦПУЕ переконане, що спільними зусиллями старої і нової української еміграції ми дійдемо до здійснення нащої Великої Мети та обєднаємось в моноліт, для якого не будуть страшні ніякі бурі і зовнішні удари. Наша невмируща воля до життя і наша глибока віра в загально-людські і наші національні ідеали та їх перемогу нехай значить наш спільний шлях.

За Центральне Представництво Української Еміграції
Василь Мудрий, голова;
Д-р Н. Нагірний, секретар.

Обєднання Українських Жінок на Еміграції.

Від імени нашої органзації і всього українського жіноцтва в Німеччині складаємо щирі побажання для цілого ЗУАДК з нагоди Різдва Христового і Нового Року.

Христос Раждається!

Саме минає приблизно рік Вашого побуту серед скитальців в Німеччині, від якого то часу постійні відвідування делегатів з Америки та Канади давали нам певність, що в кожній тяжкій хвилі можна числити на піддержку заокеанського громадянства.

Пересилаємо щиру подяку всьому українському громадянству в Америці, а зокрема жіноцтву, що стільки труду і серця вкладає в допомогу скитальцям. Дай Боже, щоб цей рік приніс українському народові визволення і кращу долю, щоб ми всі діждалися великої історичної хвилини.

За Обєднання Українських Жінок на Еміграції:
Ірина Павликовська, голова;
Дарія Ребет, секретарка.

Обєднання Українських Письменників МУР.

Дорогі наші земляки Америки!

Правління Обєднання Українських Письменників МУР з винятковою увагою прийняло той факт, що згуртовані у нашому Обєднанню поети і письменники України на еміграції в Німеччині одержали завдяки Вашій шляхетній увазі по дуже цінному подарунку... Іменем всіх наших колег висловлюємо дорогим нашим дародавцям нашу велику теплу і щиру подяку.

При цій нагоді, дозволяємо собі висловити думку, що добро, зріст і захорона нас як нації у світі і на рідній землі, залежить від збереження, розбудови і зміцнення нашої культури. Ми, українські письменники, пильнуємо основних істин цієї справи і не взираючи на ніякі умови, намагаємося в міру сил ім ожливости ці великі засади зберігти та утривалити. Але ми не потрапимо цього виконати як слід, коли не зустрінемо великої і фактичної підтримки нашого розсіяного по цілій земній кулі діючого і будуючого громадянства нашої мови і крови. Ми заняті працею творення певних цінностей духового значіння. Ті цінности ми віддаємо всім, що того потрібують. А в замін за те ми потребуємо підтримки такого порядку, що підтримала б наше фізичне, для того, щоби творити духове.

Наше Обєднання МУР обіймає собою майже всіх мистців українського слова на еміграції в Европі. Наші колеги працюють віддано. Маємо написані твори, що збогатять нашу духову культуру. Але ми потребуємо видавництва, потребуємо забезпечення мінімальних потреб для уможливлення праці. І тут будемо завжди апелювати до нашого шляхетного громадянства, яке безумовно розуміє наші потреби і безумовно завжди на них щиро відкликнеться. І першим доказом цього є Ваші дари, які ми одержали. Ми переконані, що і на інші наші заклики наше громадянство піде нам назустріч.

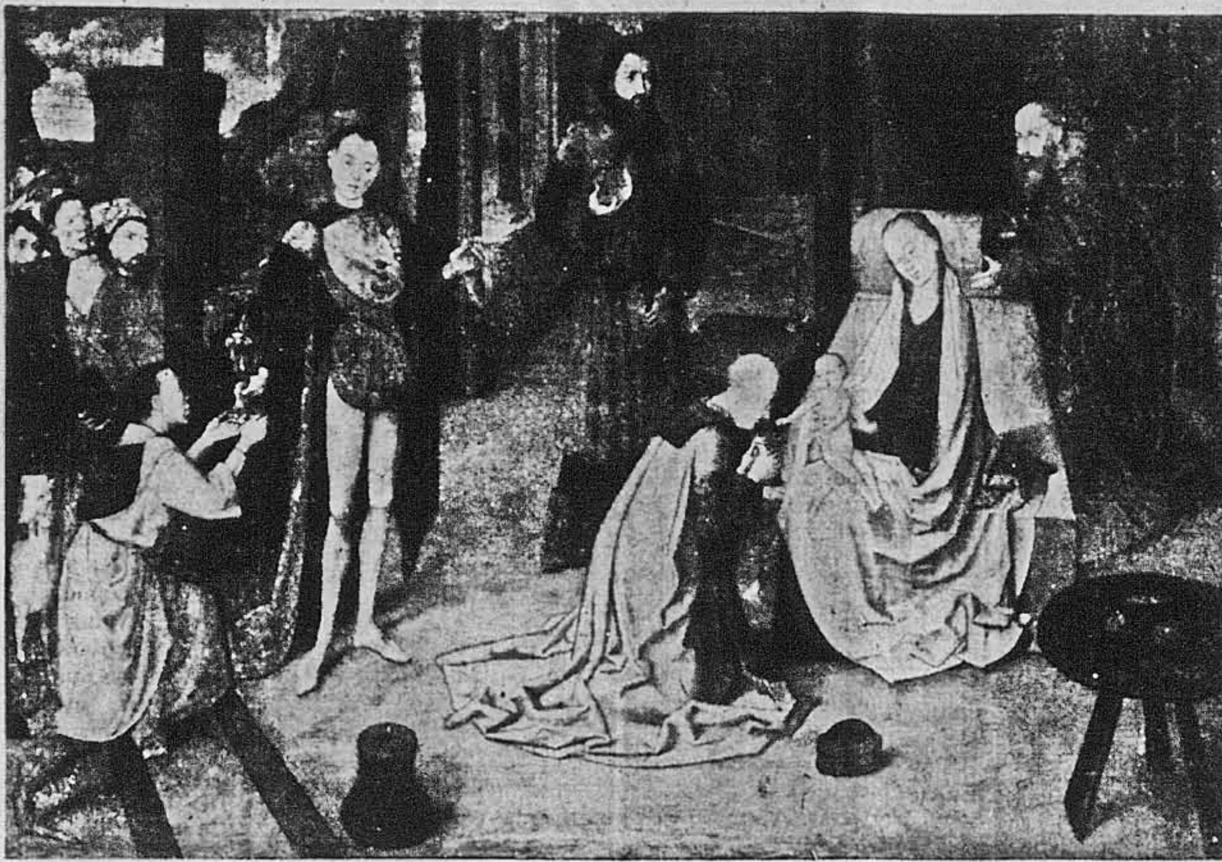
Просимо передати через Ваш Комітет нашу велику подяку всім тим, що зложилися на ті дари, всім нашим братам і сестрам, що живуть в Америці. Вітаємо їх з далекої і зруйнованої Европи нашим великим, палким, братським привітом!

За Правління МУР:
Улас Самчук, голова;
Григорій Подоляк, секр.

Подібні привіти та желання наспіли до ЗУАДК від усіх наших громадських допомогових установ.

Передаючи їх нашому громадянству кличемо його в наші ряди, в членство ЗУАДК до праці і жертв:

UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE
P. O. Box 1661, Philadelphia 5, Pa.



ТРИ ЦАРІ ПРИНОСЯТЬ ДАРИ НОВОНАРОДЖІНОМУ. —Оригінал цього образу находиться в Ню Йорку, в Метрополитен Мюзеум оф Арт. Намалював його голяндський маляр Йос ван Гент, який виявив найбільшу активність у роках 1460-1480. Він осів в Італії й мав там великий вплив на сучасних італійських малярів.

Д-р Роман Осінчук.

Під Свят-Вечір

У цю тиху, містичну різдвяну ніч, у це велике родинне свято, овіяне тисячелітньою традицією українського народу, зі житним снопом, дідухом та кутею на покутті, від віків обєднувалася українська родина і цілий український нарід у спільних думках і взаємних побажаннях здоровя і щастя.

У цей торжественний Свят-Вечір забувалась всяка особиста ворожнеча і родинна незгода, а всіх обєднувало одно почування, почування спільноти й взаїмної любови.

Від хати до хати, по цілій українській землі, тихою луною неслось у колядці щире й побажне благання до Бога:

„Глянь оком щирим, о Божий Сину,
На нашу землю, на Україну."

І саме цього року, може більше як колинебудь передтим, усі українці і ці, що їх ненависна доля загнала у холодні тундри далекого Сибіру і ці, що сьогодні з крісом в руках, згуртуються навколо лісового вогнища і ці, що літами скитаються на еміграції у різних країнах світу і ці, що ставлять перші життеві кроки на американській землі, усі ці, в грудях яких беться українське серце, будуть линути думками до свого краю, до цих соломяних стріх, в яких вони виростали та в яких може ще залишили своїх рідних на непевну й незавидну долю; будуть линути думками до всього українського народу, що важко пробиває собі шлях в майбутне.

В усіх них буде напевно лише одно почування, а це любов до свого народу. В усіх них буде одно бажання, а це бажання кращої долі для свого народу. В усіх них буде одна думка, а це думка посвяти, завзяття й обєднаної праці на всіх ділянках нашого суспільного життя для кращого завтра нашого обездоленного народу.

Атомова доба, в якій живемо, вимагає ще більшої напруги сил як досі, й то не лише індівідуальних, але всієї української збірноти.

А ці, що засядуть до спільного, свят-вечірного стола, за старим нашим звичаєм, будуть собі складати взаємні побажання здоровя.

Бож і дійсно здоровя, фізичне й духове, одиниці й народу є підставою всякої витривалої й успішної праці. Лише здорова людина має силу до виконання цих преважних завдань, що на кожного накладає сьогоднішна хвиля. Здоровя теж додасть сили, витривалості й завзяття у дальшій боротьбі, обєднаного спільними думками, українського народу, сьогодні розкиданого по цілому світі, та дасть змогу йти дальше по нашому тернистому шляху до остаточної перемоги.

ЖЕРТВИ НА ПРАЦЮ УКРАЇНСЬКОГО КОНГРЕСОВОГО КОМІТЕТУ

Балтімор, Мд.

На працю Українського Конгресового Комітету Америки жертвували по $25: Союз Укр. Амер., від. 59, Бр. Пр. Тройці, від. 320 У. Н. Союзу, о. Василь і Юлія Машоскі; Семен Кузик $10; Григорій Шулька $6; по $5: Сестр. Пр. Діви Марії, від. 148 У. Н. Союзу, Бр. св. Ап. Петра й Павла, від. 66 Провидіня, Іван Бойко, Йосиф Приймак, Микола Шулька, Петро Боднар, Яків Семенків, Теодор Чорній і Н. Н.; по $2: О. Жук, М. Стенґ, Т. Саплива, А. Корчинський і І. Ракочий; по $1: В. Захарків, А. Харишин, Г. Іванович, Й. Мармаш, М. Дмитрів, І. Смоляк, С. Топольницький, М. Шпатура, Т. Дмитрів, М. Лучишин і С. Левко; дрібними датками $3.

Вислано до Конгресового Комітету разом $160.

Читайте українські книжки і ґазети, бо часте читання веде до просвіти А просвіта — це сила.

Коляда в минулому й теперішньому

Пригадалося мені оповідання, яке я за хлопячих часів читав у книжечці з Бібліотеки Насальського в Коломиї, а якого зміст ще нині добре намятаю.

З нагоди Різдва збиралися хлопці йти з колядою по селі. Був між ними теж і удовин син, Пилип. Він мав гарний голос, але ніякий гурт не хотів його прийняти до себе. Коли на другий день Різдвяних Свят ввечорі понісся по селі гомін святочних колядь, бідний Пилип мусів сидіти дома. Не лише, що його ніхто не прийняв до гурту, але він не мав навіть одягу, щоб міг показатися разом з иншими. Одначе він собі порадив: Потихоньки, щоб мати не почула, він узувся в батькові величі чоботиська, надів на себе мамину юпку, а на голову насадив ще й велику кучму небіжчика діда. Так він вийшов колядувати, але жаден гурток не хотів його прийняти. Всі його від себе гнали, всі з нього насміхалися, ще й стусанів не жалували.

Та якось вдалося Пилипові пристати до гурту дітей багатих батьків. У гурті був теж війтів син, Василь. Йому захотілося позбиткувати над бідним Пилипом і він повалив його нищь у сніг і так качав ним до схочу. Потім здіймив з нього дідову кучму і перекинув її геть далеко через хату. Дальше роззув Пилипа з одного чобота й перекинув чобіт через стодолу. Потім накрутив Пилипові вуха й вигнав з гурта з погрозою, щоб більше не показувався йому на очі, а то біда буде!

Та Пилипові забажалося таки колядувати і випробувати свій хлопячий голос. На-пів голий пошкандибав він в одному чоботі в напрямі резиденції священика. Дійшовши до воріт, завагався; йти, чи не йти? Але пішов. Став під вікном і заспівав своїм милозвучним сопраном: „Бог Предвічний..."

В хаті священика була зібрана ціла рідня, бо приїхали сини-студенти на свята — із шкіл. Голос хлопчини видався їм ангельським різдвяним співом і вони вибігли на двір, щоб побачити, чий це сольо-спів. Побачивши хлопчину-нуждаря, вони запросили його в хату, загріли, пригорнули сироту якслід і дали святочно повечеряти. Потім довідалися від нього про його пригоду з війтовим Василем і заопікувалися ним.

По святах забрали його хлопці священика з собою до міста, а по двадцяти роках вернувся Пилип до дому і вже як священик заспівав прегарним баритоновим голосом „Бог Предвічний" у цьому самому селі перед престолом у церкві.

Оце зміст оповідання з книжечки, якої наголовок я призабув. Це оповідання нагадалося мені саме цього року, коли то на скитальщині в Европі найшовся самий квіт нашого народу — такий бідний і погорджений, як оцей удовин Пилип. Нарід обідраний, без дому, без притулку, виголоджений, затурканий. В нього талант і бажання щось робити. Всякі Фріци і Ваньки перешкоджають йому використати талант.

Пилип не загинув, бо найшлися добрі люди, перед якими він мав нагоду заколядувати і так виколядував він собі свою долю.

Український нарід хоче теж виколядувати собі долю, але що не може, то треба нам, тут в Америці, піти по коляді за український нарід. На вислід такої коляди ждуть наші рідні на скитальщині. Ждуть старші і молодші, ждуть сироти і бездомні, ждуть голодні. Є там приюти, є комітети, є школи, є добродійні організації, які за морем ждуть коляди від нас. Хай нам здається, що голос їхньої коляди лине через океан і долітає до наших ушей.

Хто з нас почує цей голос, хай підійме цю коляду-пісню й піде з нею попід вікна й по хатах наших людей в Америці й перекаже те, що він почув у повітрі.

Колядники по наших громадах хай ідуть до всіх і хай прохають дарів від кожного бідного, чи багатого, але від кожного! Може не дадуть усі. Одні не дадуть і скажуть, що його свята вже минули; інші скажуть: „У мене українці не купують!" Треті скажуть: „Я в Америці і ніхто зпоза Америкою мене не обходить". Четверті скажуть: „Я вже дав досить на Україну, а тепер уже нема України, то не дам". Не один найде якийсь викрут або оправдання. Та Ви, колядники, на це не зважайте, а йдіть до всіх! Не минайте нікого, бо Христос Раждається для всіх, а й потреби цього року більші ніж колинебудь. Таким, що приймуть Вас, побажайте по старому звичаю всього добра: „Щастя, здоровля, многих літ!" Вони Вам подякують і дадуть коляду із щирого серця, а ця щирість стане Вам, колядникам, нагородою за всі Ваші прикрості.

Христос Раждається!

Йосиф Крупка,
Дітройт, Міш.

ЛИСТУВАННЯ РЕДАКЦІЇ

— о —

Усім тим, що надіслали нам святочні привіти, а в цьому теж і з скитальщини в Европі, з Англії, Франції, Італії, Каїра, Константинополя, Бразилії та Канади, щиро дякуємо. Зокрема тішить нас ця розрада, якою є наш скромний часопис для усіх Рідних, розкинених по всьому світі.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗ,

ДІТРОЙТ, МІШ. — Місячні збори Тов. Зап. Січ, від. 75, відбудуться в неділю, 11. січня, точно в год. 1. пополудні, в салі У. Н. Дому при Мартін ул. Просимо прийти на час, бо саля пізніше буде зайнята. Тих членів, котрі приобіцяли нових кандидатів в члени У. Н. Союзу, просимо їх привести зі собою, бо у нас кампанія за новими членами буде продовжуватися кожного місяця. — За уряд: Р. Вазик, придс.; І. Слупецький, кас.; М. Присташ, секр.

ШІКАҐО, ІЛЛ. — Бр. св. Стефана, від. 221, повідомляє всіх членів і члениць, що річні збори відбудуться в неділю, 11. січня, в год. 12. вполудне, в домі Від. У. Н. Союзу, 843 Н. Вестерн Еве. Порядок дня: Річний звіт уряду і контр. комісії, вибір уряду на 1948 рік, нові справи. Просимо всіх членів і члениць обовязково прийти на зі збори. — Ф. Василовський, предс.; Д. Максимюк, кас.; Т. Шпікула, секр.

КЛІВЛЕНД, О. — Місячні збори Бр. св. Петра й Павла, від. 102, відбудуться в неділю, 11. січня, зараз по другій Сл. Божій в гали церковній, 2280 В. 7. ул. — За уряд: Н. Декан, предс.; В. Жук, кас.; Н. Бобечко, секр., 1564 E. 173, Cleveland 10, Ohio.

НЮАРК, Н. ДЖ. — Місячні збори Тов. Зап. Січ, від. 371, відбудуться в пятницю, 9. січня, в год. 8. ввечір, в Січовій Галі. Просимо членів приходити на збори і платити свої місячні вкладки на зборах відділу. — О. Пизьків, предс.; Ю. Баранюк, секр.

ГЕРКІМЕР, Н. Й. — Тов. Запорозька Січ, від. 192, повідомляє всіх своїх членів, що місячні збори відбудуться в неділю, 11. січня, в У. Н. Домі, в годині 2. пополудні. Просимо всіх членів прийти, бо є дуже важна справа. Уряд на 1948 рік потверджено той самий. — К. Довгалюк, предс.; М. Конік, кас.; М. Політило, секр.

БРІДЖПОРТ, КОНН. — Тов. Українська Січ, від. 59, повідомляє всіх своїх членів і члениць, що місячні збори відбудуться в суботу, 10. січня, в У. Н. Домі, 517 Галлет ул., точно в год. 7:30 ввечір. Взиваємо всіх членів прийти на час. Контроля дасть звіт за другий пів рік. Будуть і инші справи до вирішення. Все членство одобрило той самий уряд на 1948 рік. Збори будуть відбуватись в другу суботу по першім. — За уряд: Д. Чернявський, предс.; Т. Красіцький, кас.; М. Галькевич, секр. M. Halkewicz, 178 Cornwall St., Stratford, Conn. Tel. 7-9856

ДЖЕРЗІ СИТІ, Н. ДЖ. — Бр. св. Володимира, від. 286, повідомляє всіх свої членів, що річні збори відбудуться в неділю, 11. січня, в годині 7. ввечір, в гали У. Н. Дому, 181 Фліт ул. Просимо членів прийти і вирівнати свої вкладки. Буде звіт уряду і вибір уряду на 1948 рік. — Г. Закшич, секр.

ЙОНГСТАВН, О. — Повідомляємо всіх членів Бр. св. Івана Хрестителя, від. 230, що збори відбудуться в неділю, 11. січня, в годині 3. пополудні, в гали українській на Савт Сайд, 914 Франклін Еве. Просимо всіх членів прийти на означений час, бо є важні справи до вирішення. — За уряд: І. Бріяц, предс.; Д. Войтович, кас.; І. Павловський, секр.

ФРАНКФОРД, ПА. — Тов. ім. Л. Вітовського, від. 268, повідомляє, що річні збори відбудуться в суботу, 10. січня, в домі Укр. Горожан на Wakeling St., в год. 7. ввечір. Просимо членів прийти на ці збори, де довідаєтесь, як стоїть фінансово наш відділ. На зборах буде вибір уряду на 1948 рік. — В. Питель, пр.; М. Шанайда, кас.; Т. Радилеський, секр.

ЧЕСТЕР, ПА. — Бр. Соц. св. Духа, від. 237, повідомляє всіх своїх членів, що місячні збори відбудуться в неділю, 11. січня, точно в годині 2. пополудні, в У. Н. Домі при 4. і Ворд ул. Просимо членів прийти конечно та вирівнати свої вкладки. Уряд на 1948 рік є: Л. Благітка, предс.; В. Стецула, заст.; Г. Стеців, секр.; Т. Сорока і І. Тиман, контр.; Д. Бревус, надз. вхорих; Т. Сорока, Н. Бронницький і М. Куріца, предст. до У. Н. Дому; Т. Сорока, В. Стецула і Н. Бронницький, комітет до підприємств. — Уряд.

ЕМБРІДЖ, ПА. — Повідомляємо членів і члениць Бр. св. Василія Великого, від. 161, що місячні збори відбудуться в суботу, 10. січня, в годині 7. ввечір, у власній домівці. Обовязком є всіх місцевих і позамісцевих членів прийти, бо є важні справи до вирішення. — Уряд.

НЮ ЙОРК, Н. Й. — повідомляємо всіх членів 204 відділу, що річні збори відбудуться в суботу, 10. січня, в год. 7:15 ввечір, в галі укр. прав. громади, 334 Іст 14. вул. На ті збори просимо прийти всіх членів відділу. — Уряд.

РАЧЕСТЕР, Н. Й. — Місячні збори Тов. Зап. Січ, від. 367, відбудуться в неділю, 11. січня, в годині 1:30 пополудні, в галі церковній. Річні збори ухвалили, що кожний член має явитись на цих зборах, тому просимо всіх прийти. Буде звіт касовий урядників і контролі та передача уряду. Просимо членів вирівнати свої вкладки і належитости. Не забуваймо приєднувати нових членів. — Р. Дмитрів, секр.

ГУДСОН, Н. Й. — Бр. св. Йосафата, від. 477, повідомляє всіх своїх членів, що річні збори відбудуться 11. січня, зараз по Сл. Божій. Просимо всіх членів прийти на збори послухати звіту урядників за 1947 рік і вибрати уряд на 1948 рік. — Уряд.

СКРЕНТОН, ПА. — Тов. Над Збручa, від. 280, повідомляє всіх своїх членів, що річні збори відбудуться в неділю, 11. січня, в годині 3. пополудні, в У. Г. Клюбі, 608 Вест Лакавана Еве. Приявність всіх членів є обовязкова. Члени контролі мають явитись скорше і провірити книжки та здати звіт. — О. Запоточний, Р. Рубльовський.

ФИЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Бічні збори Тов. Єдність, від. 163, відбудуться в неділю, 11. січня, в годині 1. пополудні, в домі Горожан, 847 Н. Френклин ул. Просимо всіх членів прийти на збори. На зборах буде звіт контролі і вибір уряду на 1948 рік та інші важні справи. — За уряд: Н. Курко, предс.; І. Потучко, рек. секр.; М. Паранич, фін. секр.

ДЖЕМЕЙКА, Н. Й. — Бр. св. Юрія, від. 160, повідомляє всіх своїх місцевих і позамісцевих членів, що річні збори відбудуться 10. січня. Просимо всіх членів прийти на ці збори, бо є важні справи до вирішення і буде вибір уряду. Поч. точно в год. 8. ввечір. — М. К.

ФИЛЯДЕЛФІЯ, ПА. — Місячні збори Бр. св. Василія, від. 339, відбудуться в суботу, 10. січня, в год. 7. ввечір, в домі Громади, 3322 Н. Лавренс ул. Просимо всіх членів бути приявними на цих зборах. Уряд на 1948 рік є той самий, що був. — За уряд: І. Сорока (ст.), предс.; Т. Плавник, кас.; А. Хромяк, секр.

Тисячі хворих та інвалідів зпоміж ваших рідних братів і сестер на скитанні в Европі догоряють в чужих лікарнях. Не дайте їм умерти, допоможіть, рятуйте, складаючи свою жертву на допомоговий фонд З.У.А.Д.Комітету!

UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE. Inc.,
P. O. BOX 1661,
PHILADELPHIA 5, PA.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

Дня 19. грудня 1947 р. померла в 34. році життя

ЮЛІЯ ГАЛУЗАК,

членкия 22. від. У. Н. Союзу в Шікаґо, Ілл.

Покійна роджена в Шікаґо, Ілл. Полишила в смутку мужа, дочку Гелену, маму і брата.

Похорон відбувся з церкви св. Михаїла в Пулман, Ілл., на цвинтар Holy Sepulchre. — В. Й. П.!

П. Каня, секр.

ПОШУКУЮТЬ

МИКОЛИ ДОВҐАНЬ

син Івана з села Нижбірок старий, Копичниці, повіт Тернопіль, що виїхав до Канади сам, а пізніше забрав до себе жінку Анну і два сини Івана і Михайла, пошукує

ВАСИЛЬ ГУМЕННИЙ,

син Михайла і Анни Гуменний, котрі жили в вербах в селі Нижбірок старий. Іван і Василь Гуменний живуть і Німеччині. Писати:

WASYL HUMENNYI
23 Lingen (Ems)
Georgstr. 53
British Zone, Germany.

ПОШУКУЄ

ЮЛІЮ ПАНДЯК

дочку Михайла і Розалії з села Сокирчиці, пов. Самбір, яка є на скитальщині, тітка

ГЕЛЕНА ЗАДОРОЖНА.

Хто би про неї знав, або вона сама, дуже прошу повідомити на адресу:

Mrs. MARIA ZADOROZNY,
P. O. Box 447,
Coatesville, Pa., U. S. A.

Українські часописи на скитальщині прошу о передрук і повідомлення про належитість.

ПОШУКУЮТЬ КРАЯНІВ

о. СТЕФАН КЛЕПАРЧУК і о. ЯРОСЛАВ СІРКО

з Лешнева, пов. Броди, Галичина. Голоситись:

о. ЛУКА КАЧОР
20 4th St., E. Hempstead, L. I., N. Y.

МАРІЯ КРАВЕЦЬ, село Конюхи, повіт Бережани, пошукує брата

МИКИТУ КРАВЕЦЬ,

котрий має перебувати десь у Ню Йорку або околиці. Прошу голоситись на адресу: Peter Dworianyn, 3. Milton Ave., Amsterdan, N. Y., або впрост до Европи:

MARIE KRAWEC
in Hadersbach b Ed. Olleks
Post Gaisselkoring
Viderbaur, U. S. Zone.

ПОШИРЯЙТЕ „СВОБОДУ"

ПОШУКУВАННЯ

ЯСЬКО КЛЬОЦ,
син Петра,
ІВАН НАКОНЕЧНИЙ,
син Андрія,
з села Бушнева, повіт Тернопіль.
Пошукує їх
ДМИТРИШИН МИКОЛА.
Адреса:
DMYTRYSHYN MYKOLA
1 D. P. Comp Munster Lager
252 D. P. Assembly Centre
British Zone, Germany.

СТЕФАН ҐАВАЛЮХ з села Трушів, пов. Ярослав, шукає свого вуйка **ІВАНА ТРУША,** сина Стефана і Фльорки Труша з села Добровиці, пов. Ярослав. Він має перебувати в Америці. Писати на адресу

ANASTASIA ANTOSZ
64 W. 11th St., Bayonne, N. J.

ЕСТЕР ЖИДІАК

має дуже важні повідомлення з рідних земель для

пана САХАР ПАВЛЮХ

від родини з села Хащів, повіт Турка. Прошу ласкаво і сердечно у дуже важній справі відозватись на мою адресу:

ESTER ZYDIAK
BOX 33,
MANVILLE, NEW JERSEY.

ПРАЦЯ

ПОТРІБНО
ГАВЗ КІПЕРКИ,
повний заряд, спання в місці порядна родина, добра платня, приємне окруження. Досвід і рекомендація потрібні.
Телефонуйте BErgen 4-3698

ТАРЗАН, ч. 1758. Зловіщі передчування.

ALL NIGHT THE APE-MAN SADLY SEARCHED THE SHORE FOR JANE'S BODY.
Distr. by United Feature Syndicate, Inc.
BUT THE WET ROCKS AND WILD WINDS REMOVED ALL TRACES---
--ALTHOUGH A HALF DOZEN TIMES HE PASSED WITHIN TWENTY FEET OF HIS MATE.
IN THE MORNING THE STORM HAD PASSED AND THE SUN SHONE BRIGHTLY, BUT THERE WAS NO JOY IN TARZAN'S HEART.
WHEN HE SAW VULTURES WHEELING HIGH ABOVE, HE KNEW SOME CREATURE WAS DEAD OR NEAR DEATH.

Сумно розшукував малпочоловік цілу ніч береги за пропащою жінкою.

Мокрі скелі й дикі вітри затерли всякий слід по ній...

...хоч тузин разів він переходив у віддалі яких 20 стіп від своєї товаришки життя.

Вранці буря успокоїлася і сонце виглянуло на світ, але в серці Тарзана не було радощів.

Коли він побачив, як супи кружляли вгорі, він знав, що десь лежав труп, або людина близька смерти.